



Как провести экскурсию, посвященную спорному историческому событию?

Это руководство поможет вам провести образовательную экскурсию по спорным историческим местам, с акцентом на объективность и инклюзивность. Цель такой экскурсии - помочь слушателям понять сложные исторические процессы и то, как они повлияли на современное общество. Наши советы и примеры основаны на реальных экскурсиях и беседах с гидами, преподавателями, и другими экспертами в области спорного наследия.

Наверное, многие считают, что экскурсовод — это человек, который показывает туристам или другим людям интересную часть города или музея и рассказывает им о достопримечательностях или экспозиции. Но когда речь заходит о спорных объектах, то экскурсовод часто подводит людей к определенным выводам. И я считаю, что моя роль как преподавателя — помочь людям разобраться и прийти к собственным выводам. Думаю, что роль экскурсовода в данном контексте — направить людей, заставить их задуматься и найти [собственные] ответы на вопросы.

Miško Stanišić

Проект 'Contested Histories Onsite', под эгидой которого было создано это руководство, реализуется ассоциацией исследователь_ниц памяти Memory Studies Association и преподаватель_ниц истории EuroClio. Мы видим в спорных исторических местах и объектах не только вызов, но и возможность обмена знаниями и стремление к исторической и социальной справедливости. Такие места и объекты могут включать в себя статуи, мемориалы, названия улиц и зданий, и другие элементы общественной среды. Они часто становятся предметом горячих споров и противоречивых трактовок исторических процессов, таких как колонизация, войны, авторитарные режимы, и фашизм







До начала экскурсии	1
до начала экскурсии	4
Это открытая или частная экскурсия?	4
Что я (как экскурсовод) знаю о данном объекте?	4
Каковы ваши цели и задачи?	4
Во время экскурсии	6
Как удовлетворить требования участников?	7
О чем бы вы хотели послушать?	7
Что нужно для того, чтобы провести динамичную и интерактивную экскурсию?	8
Как мне справиться с эмоциями, которые могут воз во время экскурсии?	никать 9
Как разрядить напряженную обстановку и привлеч внимание участников?	ıь 10

После экскурсии	12
Благодарность	13

Характер экскурсии зависит от особенностей объекта, вашей подготовки как гида, состава группы, и множества других факторов. Однако в любом случае существует несколько вопросов, которые важно задать себе в процессе подготовки к экскурсии:

Будет ли экскурсия открытой или предназначенной для определенной группы?

В случае открытой экскурсии группа может состоять из разных участников, которых может объединять исключительно участие в экскурсии. Скорее всего, вы не будете знакомы с участниками заранее. Если ограничить численность группы до 15-20 человек, экскурсоводу будет проще организовать диалог и отвечать на вопросы участников.

Если экскурсия предназначена для конкретной группы, вы сможете заранее узнать о ее участниках, их интересах и ожиданиях. В процессе бронирования экскурсии у вас будет возможность уточнить различные аспекты: возраст участников, их профессиональный опыт, и что их мотивировало посетить данный объект.

Что я (как экскурсовод) знаю о данном объекте?

Для экскурсовода важно хорошо знать историю объекта экскурсии, связанные с ним исторические факты и потенциально спорные моменты. Поэтому важно задать себе следующие вопросы (помните, что это не исчерпывающий список вопросов, он лишь должен навести вас на размышления о возможных проблемах, с которыми вы можете столкнуться во время экскурсии):

- Где мы находимся территориально в пределах города/региона?
- Какие исторические события и личности связаны с объектом?
- Какие исторические события привели к созданию данного объекта?
- Когда и зачем был создан данный объект? В чем значимость данного

- места?
- Кто стал инициатором создания этого объекта? Кто финансировал проект? О чем это говорит?
- Кто спроектировал объект? Что еще спроектировал автор данного объекта?
- Какие события и личности связаны с данным объектом?
- Какую символику и иконографию можно увидеть на данном объекте и что они означают?
- Является ли объект спорным? Если да, то вокруг чего идет спор?
- Какие чувства и реакции объект вызывает у публики?
- Есть ли признаки регулярной и активной работы по сохранению памяти?
- Подвергался ли объект изменениям в прошлом?
- Взаимодействуют ли прохожие с объектом? Если да, то каким образом?

Каковы ваши цели и задачи?

Должна ли экскурсия в первую очередь познакомить участников со сложными историческими процессами или подвергнуть сомнению существующие нарративы? Какие впечатления и мысли вы хотели бы, чтобы участники вынесли из этой экскурсии? Чтобы определить, какой результат вы планируете получить от экскурсии, подумайте над этими вопросами.

Четкая формулировка целей помогает сформировать структуру и наполнение экскурсии. Также это поможет проработать логистические вопросы, такие как расположение остановок, время перемещения между ними и общую длину маршрута.



Нижеприведены примеры целей экскурсий, связанных со спорными историческими моментами.

Экскурсия по Старой ярмарочной площади в Белграде (Сербия) призвана помочь участникам ознакомиться с развитием региона в целом и города в частности, а также с региональными проблемами культуры сохранения памяти.

Экскурсия Sporen van Slavernij в Утрехте (Нидерланды), призвана показать участникам, как связана история города Утрехт с историей рабовладения и открыть глаза на историю жителей бывших колоний и порабощенных народов. Конечная цель — показать мультикультурную историю города и то, что история колониальных государств является не прямолинейной, а разветвленной, и может рассматриваться с различных точек зрения.

Uncomfortable Oxford («Неудобный Оксфорд», Экскурсия Великобритания) знакомит участников с вопросами неравенства в Оксфорде в прошлом и настоящем.

Экскурсия ATRIUM («Атриум») в Форли (Италия) призвана познакомить участников с тем, какие решения приходилось принимать простым людям в условиях фашистской власти и как эти решения влияли на их жизнь.

Экскурсия «Valley of the Fallen» («Долина павших», Испания) позволяет ознакомиться с историей объекта в контексте общей истории региона с особым акцентом на воспоминания политических заключенных, которых заставили строить архитектурный комплекс, историей объекта до современности и дискуссий, которые он вызывает сегодня. Кроме того, экскурсия заставляет участников задуматься о том, как история такого памятника может быть пересмотрена в контексте современных реалий.



В начале экскурсии следует познакомиться с участниками. Первые несколько минут самые важные: чтобы добиться конструктивного диалога нужно установить связь участников с экскурсоводом и остальной группой. Поэтому экскурсия должна представлять собой не монолог, а беседу. Говорите с участниками, выслушивайте их вопросы и комментарии, создавайте безопасную атмосферу, чтобы участникам было комфортно выражать мнение без возможного осуждения.

На подготовку могут влиять различные факторы — сам объект, его история, а также связанные с ним проблемы, потому что часто мы рассматриваем не просто конкретный объект в конкретный момент времени, но и различные этапы прошлого, связанные с ним. Участни_цы — каков их жизненный опыт? Кто они? К какой возрастной группе они относятся? Какими знаниями они обладают? И, конечно же, сколько у вас есть времени экскурсия длительностью в два часа сильно отличается от часовой экскурсии.

Алин Сьерп (Aline Sierp)

Как (получше) узнать своих участников?

Знакомство – идеальный момент, чтобы узнать, что участникам уже известно об объекте экскурсии и его истории, и скорректировать экскурсию в соответствии с их интересами. Во время знакомства вы также должны представиться. Расскажите немного о себе: кто вы, почему вы ведете экскурсию, каковы ваши ожидания от экскурсии.

Для рассказа моя личность не имеет большого значения, поэтому япростовдвухсловахговорю, какменязовутикакую организацию я представляю. Но я могу попросить участников представиться, это нужно для того, чтобы провести экскурсию более продуктивно. Во время экскурсии я импровизирую — не в плане материала, а в плане того, как именно подать его группе, поэтому ход экскурсии во многом зависит именно от состава группы.

Мишко Станишич (Miško Stanišić)

Я в самом начале пытаюсь узнать не только кто они (участни_цы), но и что им уже известно. Поэтому я задаю вопросы. Я прошу их представиться и рассказать о своих ожиданиях от экскурсии. Также я часто спрашиваю, что им уже известно о предмете. Затем я немного корректирую подачу материала. Очень важно понимать свою аудиторию, чтобы провести экскурсию так, чтобы дополнить имеющиеся знания и удовлетворить потребность в новых. В целом, подготовка для меня заключается в том, что я отталкиваюсь от потребностей группы, стараюсь сделать так, чтобы участни_цам было легко следить за ходом экскурсии: для этого я всегда спрашиваю про то, какие знания у них уже есть.

Алин Сьерп (Aline Sierp)



Как удовлетворить требования участников?

Несоответствие между ожиданиями участников и способом подачи материала экскурсоводом – одна из наиболее частых причин, по которой людибываютнедовольныэкскурсией. Соответствоватьожиданиямкаждого и избежать абсолютно всех конфликтов невозможно, но недопонимание можно свести к минимуму, если вы найдете общий язык с участниками.

С самого начала экскурсии постарайтесь наладить контакт с участниками и обсудить их ожидания. Такие обсуждения помогут вам лучше оценить уровень знаний группы и их готовность к взаимодействию. Далее можно перейти к началу экскурсии, в ходе которой вы также можете задавать вопросы, такие как:

- Что бы вы хотели обсудить в ходе экскурсии?
- Вы когда-нибудь бывали в этом городе (в этом месте)? Что вам известно об этом месте?
- Знакомы ли вы с недавними дискуссиями, связанными с историческим наследием колониализма и авторитаризма, мировыми войнами и пр.? Что вам известно об этом?

О чем следует говорить?

Независимоотцеливашейэкскурсиивыдолжныбытьготовыпереключаться между двумя уровнями исторических объяснений: между историей объекта и историческим контекстом споров вокруг него. Разумеется, эти аспекты тесно связаны, но аналитически разделять их полезно для вашего рассказа.

А. Вступительный рассказ об объекте

Вступление охватывает фактическую историю объекта. Здесь вы можете обратиться к списку, приведенному в предыдущем разделе Что я (как экскурсовод) знаю о данном объекте? Помните, что вам не обязательно включать в свой рассказ все возможные аспекты. Вы можете охватить лишь те, которые лучше всех вписываются в ваш рассказ, интересны участникам и соответствуют целям экскурсии. Однако будьте готовы, что участники могут задавать вам вопросы об истории объекта; поэтому очень важно иметь достаточный уровень фактических знаний, чтобы ответить на их вопросы.

В. Обсуждение спорных вопросов, связанных с объектом

Некоторые участники могут не знать о дискуссиях, которые окружают этот конкретный объект. Поэтому вам как экскурсоводу нужно поместить эти дискуссии в исторический контекст и дать развернутое объяснение тому, как восприятие объекта менялось со временем. Вот краткий список возможных вопросов:

- Какие мнения существуют о данном объекте? Как эти мнения менялись со временем?
- Кто являлся инициатором этих обсуждений?
- Какие исторические процессы или каких деятелей можно считать основой (основоположниками) той или иной позиции? Какие аспекты не принимаются во внимание?
- Представлены ли мнения меньшинств? Если да, каким образом они представлены?

Для проведения экскурсии по спорным историческим объектам нужно тщательно подготовиться. Вы должны быть готовы к потенциальным контр-аргументам, то есть должны очень хорошо знать историю, факты и суть спорных моментов.

Алин Сьерп (Aline Sierp)



Что нужно для того, чтобы провести динамичную и интерактивную экскурсию?

Список стратегий, которые помогут вам сделать экскурсию динамичной и интерактивной:

• Тщательно планируйте время и продумайте материал, который вы будете рассказывать. Оставьте в конце достаточно времени на то, чтобы группа могла обдумать и обсудить материал.

Группа не может концентрироваться на чем-то одном дольше 15 минут. Это максимальный отрезок времени, после которого нужно перейти к следующему объекту или сделать перерыв. Поэтому экскурсию следует разделить на небольшие отрезки. И если я вижу, например, что в конце мы провели чуть больше времени в одном месте, потому что группа проявила особый интерес [к конкретному объекту], то я предпочту убрать что-то другое, вместо того чтобы спешить и создать впечатление у группы, что они не успели всё увидеть.

Алин Сьерп (Aline Sierp)

- Говорите медленно, но выразительно и понятно, не перегружая участников лишней информацией. Важно говорить так, чтобы речь была понятна людям с нарушениями внимания или проблемами со слухом.
- Помните, что участникам проще запомнить 2–3 понятия, 1–2 нарратива и связанные с ними обсуждения в группе, чем детали и факты. Решить, какие понятия и нарративы вы хотите раскрыть подробнее, нужно до начала экскурсии. Они будут служить вам планом экскурсии — вы можете периодически возвращаться к ним снова и снова.

Все наши экскурсии построены на обсуждениях, а в основе каждой остановки нашего тура лежит конкретный вопрос. Это не отдельная тема, просто цель каждой остановки — дать ответ на один большой вопрос. Мы выяснили, что люди в целом намного лучше запоминают обсуждения, чем лекции. Задавая им вопросы, инициируя дискуссии на тему экскурсии, мы помогаем участни_цам запоминать материал, а также снабжаем их перечнем вопросов, которые они смогут задать родственникам и друзьям, когда будут здесь в следующий раз.

Оливия Дюран (Olivia Durand)

• Задавайте участникам вопросы и предлагайте им рассмотреть различные части объекта экскурсии, давайте им задания, например, понаблюдать за чем-то или обсудить что-то в группе.

> Ячасто даю им задания, например, походить и поискать определенный объект, а затем описать его группе. Еще иногда я делю группу на несколько групп поменьше, даю им задание ознакомиться с материалами различных медиа станций, чтобы они затем вернулись и рассказали другим участни_цам услышанное, а те в свою очередь рассказали услышанное им. Также я прошу их описать различные объекты, чтобы они активно взаимодействовали с объектом экскурсии. Я, конечно, дополняю полученную ими информацию, но такие маленькие задания позволяют им вступить в диалог, что очень

Алин Сьерп (Aline Sierp)



- Используйте время между остановками для того, чтобы побудить участников к размышлениям и ответить на их вопросы, но кроме того, дайте им возможность свободно осмотреться вокруг, чтобы ощутить атмосферу места
- Как мне справиться с эмоциями, которые могут возникать во время экскурсии?

Когда мы гуляем под открытым небом от здания А к зданию Б, это обычно свободная прогулка, которая начинается в точке А и заканчивается в месте сбора в точке Б, и эта прогулка выступает своего рода перерывом. Когда группа собирается снова, мы продолжаем. Я думаю, что очень важно разделять интенсивное обсуждение и большой объем информации, давать людям поразмышлять, прочувствовать и переварить материал. Если бы другой экскурсовод попросил моего совета, я бы сказал, что эти переходы между точкой А и точкой Б очень важны. Не торопитесь, дайте людям время, ведь у прогулки тоже есть свой смысл.

Мишко Станишич (Miško Stanišić)

Спорными называют исторические объекты и общественные места, которые вызывают дискуссии, и зачастую становятся причиной особенно эмоционального восприятия. В связи с этим реакция людей на них часто основана на эмоциях и чувствах: симпатии, эмпатии или антипатии по отношению к нарративам, которые вы им рассказываете, как экскурсовод. Это значит, что нужно аккуратнее подбирать слова и способ подачи материала. Во время экскурсии рекомендуется:

Я не думаю, что наша задача — это вызывать эмоции. Я в целом против идеи, что хорошая презентация сложных, жестоких или трагических исторических событий измеряется слезами эмоциональных участни_ц экскурсии. Цель передачи знаний и сохранения памяти не в этом. Но я не против того, что люди могут демонстрировать эмоции, так как зачастую сами по себе эмоции неизбежны, и это не плохо. Если у людей на глаза наворачиваются слезы, то все в порядке.

Мишко Станишич (Miško Stanišić)

- 1. Четко указывать, когда вы используете цитаты и выражения из прошлого.
- 2. Разрешать участникам при необходимости отделяться от группы и позднее присоединяться к ней.
- 3. Предупреждайте участников о сложных и чувствительных темах и разрешите им по желанию покинуть экскурсию через обозначенный выход.

В связи с тем, что некоторые темы во время экскурсии могут быть сложны и неоднозначны, мы разрешаем некоторым [участни_цам] пропустить какую-то часть экскурсии, если тема вызывает у них сильные эмоции. Они могут затем снова присоединиться к группе, когда им будет комфортно. Это не жесткое правило, это просто возможность снова присоединиться к экскурсии — экскурсия основывается на принятии культурного многообразия участни_ц.

Оливия Дюран (Olivia Durand)



Как разрядить напряженную обстановку и снова завладеть вниманием участни_ц?

Лучше всего предупреждать участни_ц о неоднозначных темах и указывать, когда мы используем неприемлемые в современном обществе (или в обществе рассматриваемого периода) цитаты и выражения из исторического прошлого. Если участникам некомфортно обсуждать или слушать такие вещи во время экскурсии, мы должны дать им время прийти в себя, отойти в сторону или, при желании, покинуть группу.

Хира Джей Браун (Hera Jay Brown)

В данном разделе мы приводим способы разрядки напряженных ситуаций, которые могут возникнуть во время экскурсии, в том числе связанных с экстремистскими взглядами и нежелательным поведением. В основном раздел касается ситуаций, которые могут возникнуть внутри группы, но может возникнуть и угроза извне. В случае возникновения опасности можно изменить маршрут, приостановить или прервать экскурсию. Если вы проводите частную экскурсию, можно предложить участни_цам перенести ее на более позднее время.

А. Экстремистские взгляды

Экстремизм может принимать различные формы, и то, что мы называем экстремистскими взглядами, может быть как крайне либеральными, так и крайне консервативными идеями. Так, один из участни_ц спора

может обвинить современных активистов и историков в попытке приложить «политкорректную оптику» на события прошлого, а его оппонент может призывать снести все памятники и разрушить все объекты спорного исторического наследия. Ни одна из точек зрения не подразумевает конструктивного диалога в масштабе группы. Отсюда следуют три основных типа риска: во-первых, участни_цы не чувствуют себя в безопасности, во-вторых, участни_цы могут опасаться высказывать противоположное мнение, и в-третьих, человек, который высказывает экстремистские взгляды, может перетянуть на себя все внимание.

В некоторых случаях экстремистские комментарии и взгляды могут спровоцировать физическую или эмоциональную реакцию со стороны других участни_ц. В этом случае вы можете предложить нарушителю спокойствия на время отделиться от группы или даже совсем удалиться

> Я хочу отметить, что есть большая разница между спором, когда люди обсуждают и высказывают свои точки зрения, даже если речь заходит о том, что хорошо, а что плохо, и искажением исторических фактов и языком ненависти. На моих экскурсиях искажению истории и ненависти места нет. Я не разговариваю с теми, кто выказывает антисемитские, нацистские и фашистские идеи. Я лучше остановлю экскурсию и попрошу такого человека удалиться. У нас не место для подобных обсуждений.

Мишко Станишич (Miško Stanišić)



1. Чтобы снизить напряжение, задайте открытый вопрос

Открытый вопрос и переход на новую тему может помочь сместить акцент с собственных мыслей участни_ц на мысли другого человека. Выразив экстремистскую идею в виде вопроса, вам стоит привлечь других участни_ц к обсуждению, благодаря чему обсуждение расширится за счет новых точек зрения.

Экстремистские взгляды могут быть очень разнообразными. Это могут быть как крайне консервативные, так и крайне либеральные взгляды. Из этих двух крайностей одна может быть немного более агрессивной, особенно в отношении экскурсовода, но обе могут стать большой проблемой, потому что участники не будут чувствовать себя в безопасности, могут бояться высказывать свое мнение и в целом это может нарушить динамику групповой дискуссии. В таких ситуациях мы рекомендуем экскурсоводам парировать экстремистские выпады встречным вопросом. Часто такие заявления имеют провокационный характер, и они редко подкреплены достаточным количеством аргументов. В большинстве случаев мы советуем своим экскурсоводам перефразировать используемые такими людьми высказывания и просим рассказать немного подробнее или спросить, что они об этом думают.

Оливия Дюран (Olivia Durand)

2. Помните: иногда ответа просто нет.

Если вы не знаете ответа на вопрос участни_ц, не пытайтесь делать вид, что знаете его — это нормально, никто не может знать всего. Вы можете сказать, что подумаете об этом и попытаетесь найти ответ в будущем. Открытая дискуссия подразумевает уважение ко всем ее участникам. Дайте участникам понять, что данное историческое место может вызывать широкий спектр сильных эмоций.

В. Нежелательное поведение

Некоторые участники могут демонстрировать нежелательное поведение: кричать, использовать грубые выражения и перебивать других участников. Другие участники при этом могут:

- не чувствовать себя в безопасности;
- бояться выражать противоположное мнение;
- чувствовать, что им не дают высказаться;
- ощущать физическую угрозу из-за своего мнения или опыта;.
- чувствовать, что их игнорируют или оскорбляют.

В зависимости от объекта экскурсии и организации могут быть предприняты определенные меры безопасности, которые помогут экскурсоводу справиться с нежелательным поведением. В иных случаях, безопасность группы возлагается на вас как экскурсовода. Установив четкие границы в самом начале экскурсии, вы сможете снизить напряжение в конфликтных ситуациях.

Может быть полезно установить и согласовать с участниками несколько простых правил: например, выслушивать вопросы других участников и давать каждому возможность высказаться. В случае возникновения нежелательного инцидента напомните участникам о правилах, о которых вы договорились в начале тура. Напомните им, что вы как экскурсовод можете попросить человека удалиться, если считаете, что такой человек представляет опасность для группы.

В конце экскурсии дайте участникам время подумать о том, что они узнали, и о том, как эта информация повлияла на них.

Если вы предполагаете, что каким-то участникам может быть некомфортно делиться своим мнением с остальными участниками группы, можно организовать процесс обратной связи анонимно. Так участники будут чувствовать себя комфортнее, а вы получите необходимые отзывы о содержимом экскурсии и способе подачи материала.

В идеальном варианте эти комментарии должны сопровождаться вашими примечаниями как экскурсовода. Если благодаря конкретной группе вы смогли взглянуть на известное вам под новым углом, то мы рекомендуем вам сделать несколько пометок на будущее и подумать, что бы вы изменили в ваших следующих экскурсиях. Вы также можете поделиться дополнительными общедоступными ресурсами по теме экскурсии с участниками. Старайтесь максимально расширить спектр источников предлагайте книги, статьи, подкасты и фильмы.

В конце экскурсии я всегда рекомендую вспомнить, с чего она начиналась, и связать ее начало и конец, но это зависит от группы. Можно вспомнить что-то, о чем говорили в начале, что-то, что выяснилось по ходу экскурсии или вопрос, который задали при переходе от одной остановки к следующей. Это служит почвой для дальнейших размышлений.

Алин Сьерп (Aline Sierp)

Между последней остановкой экскурсии и автобусом есть еще одна, последняя, прогулка. Занавес уже вроде бы опущен, но до автобуса у нас еще есть время на неформальную беседу, и, на мой взгляд, эти 10 минут дают отличную возможность выдохнуть и послушать комментарии людей на тему экскурсии и на другие темы.

Мишко Станишич (Miško Stanišić)

Memory Studies Association

Алин Сьерп (Aline Sierp) Сильвина Кабрера (Silvina Cabrera) Лорена Ортис (Lorena Ortiz)

EuroClio

Стивен Стиджерс (Steven Stegers) Мари-Луиза Янсен (Marie-Louise Jansen) Пола О'Донохо (Paula O'Donohoe) Моника Лендерманн (Monika Lendermann) Жаде Ботха (Jadé Botha)

Авторы

Франсиско Феррандис (Francisco Ferrándiz) Оливия Дюран (Olivia Durand) Паоло Чеччоли (Paolo Ceccoli) Валерио Бернарди (Valerio Bernardi) Марцин Напёрковски (Marcin Napiórkowski) Джоанна Войдон (Joanna Wojdon)

Давали интервью

Барри ван Дриль (Barry van Driel) Алин Сьерп (Aline Sierp) Мишко Станишич (Miško Stanišić) Оливия Дюран (Olivia Durand) Хира Джей Браун (Hera Jay Brown)

Редакторы

Бенни Кристенсен (Benny Christensen) Франсиско Феррандис (Francisco Ferrándiz)

Mape Oxa (Mare Oja)

Ханнес Обермар (Hannes Obermair)

Аарон Петерер (Aaron Peterer)

Мишко Станишич (Miško Stanišić)

Барри ван Дриль (Barry van Driel)

Бритт-Мари ван дер Дрифт (Britt-Marie van der Drift)

Лилия Жупанич Суйца (Lidija Zupanic Suica)

Записанные экскурсии

Франсиско Феррандис (Francisco Ferrándiz)

Франсиско Этксеберрия (Francisco Etxeberria)

Фаусто Каналес (Fausto Canales)

ATRIUM

Uncomfortable Oxford

Sporen van Slavernij in Utrecht

Terraforming

In Media Res



contestedhistories.org/onsite

© @contestedhistories

y @contestedh

contestedhistories@euroclio.eu

Bankaplein 2

2585 EV, The Hague

The Netherlands

+31 70 3817836





